

دراسة تسويقية بشأن سوق الرخام والجرانيت فى تركيا

أغسطس 2013

المحتويات

صفحة

الجزء الأول: معلومات أساسية عن تركيا

- 1- معلومات أساسية عن تركيا.....4
- 2- المعلومات الاقتصادية.....5
- 3- العلاقات التجارية والاقتصادية مع مصر.....10
- 4- الاستثمارات المتبادلة بين البلدين.....12

الجزء الثاني: سوق الرخام والجرانيت في تركيا

- مقدمة عن سوق الرخام والجرانيت في تركيا.....13
- 1- صادرات وواردات تركيا من البنود الجمركية الخاصة بالرخام والجرانيت.....14
- 2- أهم الشركاء التجاريين لتركيا في مجال الرخام والجرانيت.....16
- 3- المواصفات الفنية والاشتراطات الخاصة.....17
- 4- نموذج أسعار استرشادية للرخام والجرانيت.....18
- 5- المعاملة الجمركية للمبادلات التجارية للرخام والجرانيت بين مصر وتركيا.....19
- 6- بيان بأهم معارض الأحجار الطبيعية والرخام وبيان بمعارض البناء ومواد البناء الذي سوف ينعقد خلال الفترة القادمة.....20
- 7- قائمة بأهم مستوردي الرخام والجرانيت في السوق التركي.....21
- توصيات عامة للنفاذ للسوق التركي.....23

المرفقات

البرتوكول رقم 1 الملحق باتفاق منطقة التجارة الحرة مع تركيا والمتضمن التخفيضات الجمركية بين البلدين.....

الجزء الأول

معلومات أساسية عن تركيا

□ 1- معلومات أساسية عن الدولة

■ الموقع	تقع تركيا بين قارتي أوروبا وآسيا وتشاركها في الحدود كل من جورجيا ، أرمينيا ، إيران ، العراق ، سوريا ، اليونان ، بلغاريا .
■ العاصمة	

أنقرة	
79.9 مليون نسمة ومعدل النمو السكاني حوالي 1.12 % سنويا (تقديرات مبدئية لعام 2012).	■ عدد السكان
برلماني جمهوري	■ النظام السياسي
الانتخاب المباشر لمن تعدى 18 سنة	■ النظام الانتخابي
عبدالله جول	■ رئيس الدولة
Mr.Ahmed Davudoğlu	■ وزير الخارجية
السيد/Nihat Ergün وزير العلوم والصناعة والتكنولوجيا. السيد/Mehmet Zafer Çağlayan. وزير الاقتصاد السيد/Hayati Yazici وزير الجمارك والتجارة	■ الوزراء المعنيون بالتجارة والصناعة والاقتصاد
حزب العدالة والتنمية	■ الحزب الحاكم
حزب الشعب الجمهوري ، حزب الحركة القومية ، حزب المجتمع الديمقراطي ، حزب الديمقراطية اليسارى ، حزب الاتحاد العظيم، حزب الحرية والتضامن	■ أحزاب المعارضة
حزب العدالة والتنمية حزب الشعب الجمهوري حزب الحركة القومية حزب المجتمع الديمقراطي حزب الديمقراطية اليسارى حزب الاتحاد العظيم حزب الحرية والتضامن مستقلين	■ تشكيل البرلمان
338 مقعد 97 مقعد 69 مقعد 21 مقعد 13 مقعد 1 مقعد 1 مقعد 5 مقعد	

□ 2- المعلومات الاقتصادية

القيمة بالمليار دولار

2012	2011	2010	2009	2008	2007	المؤشرات الاقتصادية
786	763	735	614	730	656	■ الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الجارية
%9.2	%17.8	-%15.4	-%5.8	12.7	-%12.6	■ معدل نمو الناتج المحلي الإجمالي على أساس الأسعار الجارية

2012	2011	2010	2009	2008	2007	المؤشرات الاقتصادية
%8.4	11.7%	%17.8	%8.8	%13.1	<u>الزراعة والصيد</u> 2.9%	نصيب القطاعات الاقتصادية في إجمالي الناتج الإجمالي على أساس الأسعار الجارية كنسبة مئوية (القطاعات الأساسية)
%4.6	%22.4	%18.7	%5.7-	%8.4	<u>الصناعة</u> %8.8	
%12.7	%21.6	%13.5	%5.7-	%14.8	<u>المواصلات والتخزين</u> %12.9	
%7.00	%26.5	%24.9	%18.1-	%8.9	<u>الإسكان والتشييد</u> %14.4	
%21.2	%15.7	%10.9	%5.8	%27.8	<u>التعدين والمحاجر</u> %17.6	
%15.6	%15.5	%16.8	%11.1	%17.5	<u>الخدمات العقارية</u> %24.4	
%15.8	%0.2	%5.1-	%29.2	%20.6	<u>الوساطة المالية</u> %25.3	
%15.2	%16.1	%15.7	%14.1	%13.0	<u>التعليم</u> %16	
%12.4	%8.1	%9.1	%5.6	%12	<u>الصحة</u> %15.3	
10.504	10444	10022	8559	10438	9305	نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي سنوي بالدولار (بالأسعار الجارية)
					الليرة التركية	العملة المحلية

2012	2011	2010	2009	2008	2007	المؤشرات الاقتصادية
1.777	1.88	1.54	1.50=1 ليرة	1.52=1 ليرة	1.19=1 ليرة	▪ سعر صرف العملة بالنسبة للدولار
%9.1	%9.8	%12	%13	%10.8	%9.9	▪ معدل البطالة
%6.4	%13.33	%6.4	%6.5	%10.6	%8.39	▪ معدل التضخم السنوي بأسعار المستهلكين
4333	2505	1820	2041	2064	2275	قيمة استثمارات تركيا بالخارج (مليون دولار)
ألمانيا الاتحادية ، أذربيجان ، الولايات المتحدة ، بلغاريا، كازاخستان ، أوزبكستان ، روسيا ، قبرص التركية ، رومانيا ، فرنسا، هولندا ، المملكة المتحدة ، سويسرا						التوزيع الجغرافي للاستثمارات
10136	16055	6238	6252	14747	19137	تدفق الاستثمارات الأجنبية في تركيا (مليون دولار)
ألمانيا الاتحادية، الولايات المتحدة الأمريكية، هولندا ، فرنسا ، المملكة المتحدة ، سويسرا						أهم الدول المستثمرة
منظمة التجارة العالمية ، منظمة التعاون الاقتصادي OECD، منظمة التعاون الاقتصادي لدول البحر الأسود، اليونيدو						عضوية تركيا في أهم المنظمات الاقتصادية الدولية
اتحاد جمركي مع الاتحاد الأوربي ، ترتبط باتفاقيات تجارة حرة مع كل من: دول الـ EFTA ، إسرائيل ، جورجيا ، مقدونيا، كرواتيا، البوسنة والهرسك ، فلسطين ، تونس، المغرب، ألبانيا، سوريا، مصر						أهم الاتفاقيات التجارية مع الدول الأخرى و اتفاقيات التجارة الحرة FTA
السيارات ، الملابس واكسسواراتها، الماكينات والمعدات الكهربائية، الحديد والصلب، والملابس التريكو واكسسواراتها، الغزل القطنية، السيراميك، المنتجات الزجاجية						أهم بنود الصادرات
البترول الخام ومنتجاته ، الآلات والأجهزة الصناعية ، السيارات ، حديد وصلب ، خام البلاستيك ومنتجاته ، المطاط ومنتجاته ، ألومنيوم خام ومنتجاته، أدوية صيدلانية ، الورق ومنتجاته، الكيماويات						أهم بنود الواردات

الصادرات والواردات						
2012	2011	2010	2009	2008	2007	السنوات
152	135	113	102	132	107	▪ قيمة الصادرات (مليار دولار)
ألمانيا (13) - روسيا) 6.7) - (العراق) 10.8) - إيران (9.9) - انجلترا (8) - الإمارات (8) - فرنسا (6) - إيطاليا (6) - الولايات المتحدة الأمريكية (5.6).						▪ أهم الدول المستقبلة لصادرات تركي بالمليار دولار

الصادرات والواردات						
السنوات	2007	2008	2009	2010	2011	2012
قيمة الواردات (مليار دولار)	170	202	141	185	241	236
أهم الدول المصدرة للدول بالمليار دولار	روسيا الاتحادية (26.6)- الصين الشعبية (21)- ألمانيا (21)- إيران (11.9) إيطاليا (13)- فرنسا (8.5)- اسبانيا (6)- الهند (5.8)- كوريا الجنوبية (5.6)					
الاحتياطيات	50	70	71	88	85	98

سياسة التجارة الخارجية لتركيا (أهم العناصر):

- تقوم على إستراتيجية دعم وتشجيع الإنتاج و التصدير
- تتبع نظام الاقتصاد الحر
- الاندماج والتكامل مع المجتمع الدولي
- تدعم تركيا سياسة التصدير عن طريق حزمة من البرامج والسياسات المالية والنقدية تشمل إعفاء ضريبي ، واسترجاع الضريبة ، صندوق لدعم الصادرات ، صندوق موازنة الأسعار ، وقد تم تعديل نظام العمل بهذه الصناديق لتتواءم مع مقررات المنظمات الدولية في هذا الشأن وعلى رأسها منظمة التجارة العالمية .
- ترتبط باتحاد جمركي مع الاتحاد الأوربي وتم تعديل الأحكام التي تنظم التجارة الخارجية لتتماشى مع الأحكام السارية مع دول الاتحاد .
- قامت بالتوقيع على مجموعة من الاتفاقيات لتحرير التجارة مع تركيا وعدد من التجمعات الإقليمية التي من شأنها أن تفتح سوقا واعدة أمام الصادرات التركية.
- دعم القطاع الخاص وكذلك مجتمعات رجال الأعمال

الصناعة الهيكل الأساسي للصناعة :

- تعتمد على نشاط القطاع الخاص والصناعات التكاملية .
- تم تقليص دور القطاع الحكومي نتيجة عملية الخصخصة
- تولى اهتمام بتنمية المشروعات الصغيرة والمتوسطة من خلال إنشاء مناطق صناعية لها .
- تقوم بتنمية قطاع الخدمات المصرفية ، البنكية ، التسويقية بما يدعم القطاع الصناعي للنمو والمناقصة

موقف الدولة تجاه موضوعات ومفاوضات منظمة التجارة العالمية (التجارة فى الزراعة والخدمات والمنتجات غير الزراعية)

- تلتزم تركيا بمقررات منظمة التجارة العالمية فيما يتعلق بالتجارة فى السلع والخدمات والسلع غير الزراعية ، تكنولوجيا المعلومات ، منح معاملة تفضيلية للدول الأقل نموا .
- أما بالنسبة للسلع الزراعية فقامت بتخفيض التعريفات الجمركية بنسبة 24% على فترة 10 سنوات تم الانتهاء منها عام 2004 .
- تؤيد الاستمرار فى الاتجاه التفاوضي حيال المنتجات الزراعية ولو أنها تفرض بعض الحماية على بعض منتجاتها الزراعية لحماية القطاع الزراعي وذلك لمواجهة منافسة المنتجات الزراعية المستوردة التى تتمتع بدعم غير محدود من الدول المتقدمة .
- قامت بتعديل تشريعاتها المحلية لتتواءم مع القواعد الخاصة بمقررات منظمة التجارة العالمية مع وضع إجراءات وقائية تتفق مع هذه القواعد الخاصة بمكافحة الدعم والإغراق .

- شارك تركيا بفاعليه فى المفاوضات الخاصة بقطاع الخدمات باعتباره احد القطاعات المتنامية فى الاقتصاد التركي وقدمت قائمة بالمجالات التى يشملها هذا القطاع إلى سكرتارية منظمة التجارة العالمية منذ عام 2003.
- حقوق الملكية الفكرية:

- أجرت تركيا تعديلات على قوانينها الداخلية لتمشى مع قواعد الاتحاد الاوروبى وقامت بإنشاء محاكم لفض المنازعات إلى تنشأ من جراء حماية هذه الحقوق .

الاستثمار:

- تولى اهتمام خاص بموضوعات الاستثمار المثارة فى منظمة التجارة العالمية وتتبنى سياسات استثمارية تتمشى مع مقررات المنظمة الدولية وقد أصدرت قانون الاستثمار المباشر فى عام 2003 .

□ 3- العلاقات التجارية والاقتصادية مع مصر

● الإطار التعاقدى بين البلدين:

الاتفاقية	تاريخ التوقيع
اتفاق منطقة التجارة الحرة	ديسمبر ودخلت حيز النفاذ فى 2007/3/1
اتفاق تجارة	أكتوبر 1996
ضمان وحماية الاستثمارات	أكتوبر 1996
اتفاق تعاون اقتصادى وفنى	يوليو 1994
اتفاق عدم الازدواج الضريبي	ديسمبر 1993

● موقف التبادل التجارى بين مصر وتركيا خلال السنوات 2012/2008 والفترة يناير/يونيو 2012-2013:

(القيمة: مليون دولار)

نسبة التغير	يناير / يونيو		نسبة التغير	2012	2011	2010	2009	2008	العام / البيان
	2013	2012							
%19	812	685	%3	1342	1382	926	642	886	الصادرات المصرية
%12-	1682	1913	%33	3679	2759	2251	2599	1426	الواردات المصرية
%4-	2494	2598	%21	5021	4141	3177	3241	2312	حجم التبادل التجاري
%29 -	870-	1228-	%70	2337-	1377-	1325-	1957-	540 -	الميزان التجاري

المصدر: معهد الإحصاء التركي

- سجلت الصادرات المصرية إلى تركيا في عام 2012 ما قيمته 1,3 مليار دولار، وقد ارتفعت هذه الصادرات خلال الفترة يناير - يونيو 2013/2012 إلى 812 مليون دولار وبنسبة زيادة حوالي 19 % مقارنة بالفترة المقابلة من عام 2012 وذلك بالرغم من الظروف التي تمر بها البلاد وتوقف عجلة الإنتاج في العديد من المصانع .
- سجلت الواردات المصرية إلى تركيا ما قيمته 3,7 مليار دولار خلال عام 2012، وقد انخفضت قيمة الواردات خلال النصف الأول من عام 2013 لتسجل نحو 1,7 مليار دولار مقارنة بنحو 1,9 مليار دولار خلال نفس الفترة من عام 2012 وبانخفاض نسبته حوالي 12%.
- سجل الميزان التجاري بين البلدين نحو 2,3 مليار دولار لغير صالح مصر خلال عام 2012
- وقد ساهم ارتفاع صادراتنا وانخفاض وارداتنا خلال النصف الأول من العام الجاري إلى انخفاض العجز في الميزان التجاري بين البلدين ليسجل نحو 870 مليون دولار أمريكي مقابل 1,2 مليار دولار أمريكي خلال نفس الفترة من عام 2012 وبانخفاض نسبته 29 % .

- سجل حجم التبادل التجاري بين البلدين ما قيمة 5 مليار دولار خلال عام 2012. وقد انخفض حجم التبادل التجاري بين البلدين من نحو 2,6 مليار دولار خلال الفترة يناير/ يونيو من عام 2013 عام إلى 2,4 مليار دولار خلال ذات الفترة من عام 2012 وبنسبة 4 %.

أهم بنود الصادرات المصرية :-

- بيتومين - أسود الكربون - منتجات حديد وصلب مسحوبة على الساخن - سماد فوسفات - أسلاك نحاسية - نترات أمونيوم - سيليكات - بولى إيثيلين - منسوجات - غزل قطنية .

أهم بنود الواردات المصرية من تركيا :

- منتجات الحديد والصلب - كيماويات - آلات ومعدات - منسوجات - سيارات وأجزائها - حبوب - حلويات - أجهزة كهربائية - أخشاب - أسمنت - سجاد - فواكه مجففة.

4- الاستثمارات المتبادلة بين البلدين :

الاستثمارات التركية فى مصر :

- تحتل تركيا المرتبة الـ 28 ضمن قائمة أهم الدول المستثمرة فى مصر ، وفقا لإحصاءات السفارة التركية بمصر فقد بلغت الاستثمارات التركية فى مصر نحو 2 مليار دولار من خلال 418 مشروع.
- أهم مجالات الاستثمار التركى فى مصر هى الملابس والمنسوجات ، الصناعات الغذائية ، الكيماويات ، الأدوية ، والتعدين ، والمشروعات السياحية.

الاستثمارات المصرية فى تركيا :

- لا تتضمن الإحصاءات التركية للاستثمارات الأجنبية بها أرقاما للاستثمارات المصرية فى تركيا نظرا لضعف هذه الأرقام وان كانت تقدر بنحو 5 ملايين دولار تتركز أساسا فى شركات تجارية ومقاولات بالإضافة إلى قطاع السياحة .

- هذا وتستكمل شركة النساجون الشرقيون في الوقت الراهن إجراءات إنشاء مصنع لها في تركيا، كما توجد محاولات لشركة أوراسكوم للإنشاءات وكذا السويدى للكابلات للاستثمار فى تركيا.

الجزء الثانى

سوق الرخام فى تركيا

1- مقدمة عن سوق الرخام والجرانيت فى تركيا

- تعد تركيا من كبرى الدول المنتجة والمصدرة للرخام والجرانيت بمختلف أنواعه سواء فى شكل خام أو مقطع إلى ألواح أو منتج نهائي الصنع (لتبليط الجدران والأرضيات). ووفقاً للتقديرات التركية فإن نسبة الاحتياطات من الرخام تصل إلى 40% من الإحتياطي العالمى فى تركيا، كما إنها أصبحت تحتل مكانة أكبر ثالث دولة مصدرة للأحجار الطبيعية على مستوى العالم عام 2012. وذلك بعد الصين وإيطاليا، حيث تقوم بالتصدير إلى 120 دولة.
- وتعتبر تركيا من أهم مصنعى الأحجار الطبيعية فى العالم نظراً لتطور عمليات التصنيع المستخدمة فى هذه الصناعة.
- ووفقاً لإحصاءات وزارة الاقتصاد التركية لعام 2012 يوجد فى تركيا أكثر من 1500 منجم ، و 2000 مصنع و 9000 عامل يعملون فى هذا المجال.

- حدث تطور كبير فى إنتاج الأحجار الطبيعية فى تركيا خلال العقد الأخير حيث قامت شركات كبيرة من القطاع الخاص بالدخول فى هذا المجال ، ومع استخدام تركيا للآلات والوسائل الحديثة فى الإنتاج أصبحت تركيا من أبرز الدول المصنعة للرخام.
- يهتم المصنعون للرخام فى تركيا بالجودة حيث يقومون باستخدام التكنولوجيا العالية High Tech.
- تنتج تركيا ما تحتاج إليه من الرخام والجرانيت ولديها إمكانات هائلة فى التصدير حيث وصل الإنتاج الكلى من الرخام عام 2011 إلى 6,5 مليون م2 ومن الجرانيت 10,5 مليون م2. إلا أن ظاهرة ارتفاع الطلب على أصناف وتصميمات معينة تتيح استيراد بعض المنتجات المتميزة من الرخام والجرانيت.
- كما أن حجم السوق الضخم الذى تعمل به شركات المقاولات التركية - الخامسة بين دول العالم فى مجال المقاولات - أوجدت ظاهرة التنوع حيث تقوم تركيا بتصدير الرخام والجرانيت واستيراده فى ذات الوقت بحسب اختلاف المواصفات وكذا تنوع الأسعار عالمياً.
- تعد تركيا من أهم الدول المصنعة للرخام والجرانيت فى العالم والتي تستخدم تكنولوجيا متطورة، تستخدم فيها ماكينات أوتوماتيكية الكترونية. كما تتوافق المواصفات التركية بشكل كبير مع مواصفات الاتحاد الاوروبى لكونه السوق الأول للمنتج التركى.

1- صادرات وواردات تركيا من البنود الجمركية الخاصة بالرخام والجرانيت

- وصل حجم الصادرات التركية من الأحجار الطبيعية بصفة عامة إلى 1,7 بليون دولار عام 2011 ، حيث تم التصدير أكثر من ثلث الصادرات إلى الصين بنسبة 38% من إجمالى الصادرات ، ونسبة 14% إلى الولايات المتحدة الأمريكية ، كما يتم التصدير إلى العديد من الدول الأخرى مثل السعودية ، العراق ، المملكة المتحدة ، كندا ، وفرنسا.
- وفيما يلى عرض لصادرات وواردات تركيا من البنود الجمركية الخاصة بالرخام والجرانيت:
- الأردواز (بند جمركي 2514)

- حجم الصادرات التركية من هذا البند 208 ألف دولار عام 2012 وحجم الواردات منه خلال نفس العام 127 ألف دولار.
- لا يوجد تجارة بين مصر وتركيا من هذا البند عام 2012 وان كانت توجد واردات بقيمة 18 ألف دولار خلال النصف الأول من عام 2013.
- الرخام في شكله الخام أو مقطع إلى طاوولات كبيرة (بند جمركي 2515)
- حجم الصادرات التركية منه 928 مليون دولار عام 2012 وحجم الواردات منه خلال نفس العام 899 ألف دولار.
- قامت تركيا بتصدير ما قيمته 6 مليون دولار إلى مصر من هذا البند ولا يوجد صادرات مصرية من البند المذكور خلال نفس العام.
- الجرانيت الخام أو في صورة ألواح أو طاوولات (بند جمركي 2516)
- حجم الصادرات التركية منه 24 مليون دولار عام 2012 وحجم الواردات منه خلال نفس العام 5 مليون دولار.
- قامت تركيا بتصدير ما قيمته 5,7 ألف دولار إلى مصر من هذا البند ولا يوجد صادرات مصرية من البند المذكور خلال نفس العام.
- الرخام نهائي الصنع (بند جمركي 6802)
- حجم الصادرات التركية منه 942 مليون دولار عام 2012 وحجم الواردات منه خلال نفس العام 187 مليون دولار.
- قامت تركيا بتصدير ما قيمته 270 مليون دولار إلى مصر من هذا البند بينما قامت باستيراد ما قيمته 25 مليون دولار خلال نفس العام.
- الصادرات والواردات التركية من الرخام والجرانيت مع دول العالم

Customs	2010	2011	2012	2013 first half
---------	------	------	------	-----------------

Tariff Code 4 digits	Export	Import	Export	Import	Export	Import	Export	Import
2514	353.341	165.661	228.833	195.976	207.675	127.019	410.058	174.923
2515	726.381.454	1.134.292	770.260.000	1.055.000	928.200.000	899.000	498.270.000	939.000
2516	16.648.000	6.790.000	23.894.000	3.258.000	24.397.000	5.338.000	10.045.000	5.114.000
6802	813.663.000	168.472.000	863.736.000	209.023.000	941.785.000	187.049.000	524.198.000	121.834.000

- Source : Turkish Statistical Institute
- Value in US\$

الصادرات والواردات التركية من الرخام والجرانيت مع مصر

Customs Tariff Code 4 digits	2010		2011		2012		2013 first half	
	Export	Import	Export	Import	Export	Import	Export	Import
2514	0	0	0	0	0	0	0	17.565
2515	4.630.487	0	4.677.018	0	6.120.272	0	3.743.404	0
2516	30.146	0	5.375	0	5.673	0	5.950	0
6802	461.422	628.023	275.272	97.531	270.337	25.400	272.420	17.999

- Source : Turkish Statistical Institute
- Value is US\$

2- أهم الشركاء التجاريين لتركيا بالنسبة للرخام والجرانيت

الدول الرئيسية التي قامت تركيا بالتصدير إليها عام 2012

الدول	البند
-------	-------

الجمركى	
2514	ألمانيا - إيطاليا - أوكرانيا - العراق
2515	الصين - إيطاليا - سوريا - الهند - هونج كونج - تاوان
2516	ألمانيا - روسيا - إسرائيل - النمسا - سويسرا
6802	العراق - السعودية - أذربيجان - روسيا - إنجلترا - فرنسا

الدول الرئيسية التي قامت تركيا بالاستيراد منها عام 2012

الدول	البند الجمركى
فرنسا - اليونان - الهند	2514
اسبانيا - إيران - باكستان	2515
الصين - الهند - البرازيل - النرويج - إيطاليا	2516
الصين- الهند - اسبانيا - إيطاليا - اليونان	6802

3- المواصفات الفنية والاشتراطات الخاصة بالاستيراد

- تطبق تركيا فى تصنيع الأحجار الطبيعية المواصفات الدولية وتتوافق المواصفات التركىة مع مواصفات الاتحاد الاوربى لكونه السوق الأول للمنتج التركى وتم الالتزام بالمواصفات الأوربية "CE Mark" فى السوق التركى منذ 2007/1/1
- ويشرف على تطبيق هذه المواصفات معهد المواصفات التركى وينظم سوق الرخام والجرانيت المواصفات التالية

- TS 10449 Marble-Calcium Carbonate Based-Used for Building and Facing
- TS 10449 Marble-Calcium Carbonate Based-Used for Building and Facing Amendment1
- TS 11443 Onyx Marble – Calcium Carbonate Based- Used for Building and Facing.
- TS 6234 Granite-Used As Building and Facing Stone
- TS 6234 Granite- Used As Building and Facing Stone Amendment 1
- TS 11078 Work places-Marble workshops-General rules

- ولمزيد من المعلومات عن المواصفات والمعايير فى تركيا فان معهد المعايير التركي عنوانه على شبكة الانترنت كما يلى:
www.tse.org.tr

4- نموذج أسعار

أسعار استرشادية للرخام من مدينة Afyon المشهورة بالرخام بند: Block Marble
المقاس:
140 * 140 * 250 cm

السعر
السعر يتراوح بين 150 إلى 500 دولار للمتر المربع

سوق البناء

- Construction Market “Marble”

رخام بيج من 19 إلى 44,8 دولار أمريكي للمتر المربع
from 19 to 44,8 USD (m² prices) Beige marble

رخام أونيكس من 142,5 إلى 220 دولار أمريكي للمتر المربع
from 142,5 to 220 USD Onyx marble (m² prices)

جرانيت من 142,5 إلى 220 دولار أمريكي لعرض 2,5 متر وطول 3,5 متر

from 142,5 to 220 USD Granite (width:2,5 mt. / length : 3,5 mt)

جدول يوضح أسعار الرخام في سوق البناء

• Construction Market “Marble”

النوع	السعر
رخام بيج Beige marble	من 19 إلى 44,8 دولار أمريكي للمتر المربع (m ² prices) from 19 to 44,8 USD
رخام أونيكس Onyx marble	(m ² prices) from 142,5 to 220 USD من 142,5 إلى 220 دولار أمريكي للمتر المربع
جرانيت Granit	من 142,5 إلى 220 دولار أمريكي لعرض 2,5 متر وطول 3,5 متر (width:2,5 mt. / length : 3,5 mt) from 142,5 to 220 USD Granite

5- المعاملة الجمركية للمبادلات التجارية للرخام بين مصر وتركيا

- بدأ في 2007/3/1 تنفيذ اتفاق التجارة الحرة الموقع عليه بين البلدين عام 2005، ويتم بموجبه إعفاء الصادرات الصناعية المصرية لتركيا من الرسوم الجمركية والضرائب ذات الأثر المماثل.
- ومن ثم تتمتع الصادرات المصرية من الرخام والجرانيت كأحد المنتجات المصنعة المصرية بإعفاء كامل من الرسوم الجمركية وفقا لإتفاقية التجارة المذكورة.
- أما بالنسبة للصادرات التركية من الرخام والجرانيت إلى مصر يطبق عليها تخفيضات تدريجية وفقاً للبروتوكول المرفق والمتضمن التخفيضات الجمركية على السلع المصنعة بين البلدين.

- بالنسبة لشهادات المنشأ في هذه الحالة اصطحاب شهادة المنشأ EURO1 أو/ و MED1 .

أهم المنتجات التي تقوم تركيا بتصديرها

Raw block marble, plate marble, processed marble

أهم المنتجات التي تقوم تركيا باستيرادها

Processed granite

6- معارض الرخام والأحجار الطبيعية

يوصى المكتب بأهمية المشاركة في أى من المعارض المتخصصة التي تقام على مدار العام في تركيا باعتبارها تساعد على استكشاف الفرص المحتملة للمنتج المصري.

Fairs in 2014 :

- **Natural Stone 2014**

“11th International Marble, Natural Stone Products and Technologies Fair

Date : 04-07 June 2014

Venue : CNR Expo – Istanbul

Web : www.cnrnaturalstoneturkey.com

- **Marble 2014**

“20th International Natural Stone and Technologies Fair”

Date : March 2014

Venue : Izmir Expo Center – Izmir

Web : www.marbleizfas.com.tr

معارض البناء ومواد البناء

1. MIDDLE EAST CONSTRUCTION FAIR

5th Construction Materials, Construction Technology, Electric Systems, Supplies and Automation, Lift, Construction Works Machinery, Natural Gas, Heating, Cooling, Air Conditioning and Installation Supplies Fair
-Natural Stones and Marble Special Section

Date : 11-14 April 2013

Venue : Tuyap Fair Center

City: Diyarbakır (South East Anatolia)

Web : www.tuyap.com

2. TURKEYBUILD IZMIR 2013 “19th Construction Fair”

Date : 03-06 October 2013
Venue : Izmir International Fair Center City: İzmir (Aegean Region)
Web : www.yapifuari.com.tr

3. TURKEYBUILD ANKARA 2013 “26th Construction Fair”

Date : 24-27 October 2013
Venue : Ankara Congress Center City: Ankara (Capital, Anatolia)
Web : www.yapifuari.com

4. TURKEYBUILD ISTANBUL 2014 “ 37th Construction Fair”

Date : 06-10 May 2014
Venue : Tüyap Fair Center City : Istanbul
Web : www.yapifuari.com.tr

-7 قائمة الشركات التركية المستوردة لمواد البناء والجرايت

1. Verona Granit Mermer San.Tic.Ltd.Şti.

Address : Bostancı Yolu Cd. Keyap Çarşı Sit.N.157-A Y.Dudullu-İstanbul
Phone : +90 216 526 51 00
Fax : +90 216 526 51 08
Contact : Ms.Hatice Doru
E-mail : haticedoru@veronagranit.com.tr / info@veronagranit.com.tr
Web : www.veronagranit.com.tr

2. Üçer Granit

Address : Tatlıcak Mh. Mesnevi Sokak N.28/1 Karatay – Konya
Phone : +90 332 355 99 06
Fax : +90 332 355 99 59
Contact : Mr.Ömer Küçükkaragöz
E-mail : ucergranit@ucergranit.com
Web : www.ucergranit.com

3. Depotek Doğaltaş A.Ş.

Address : Haberler Sok. No.11 Esentepe – Istanbul
Phone : +90 216 311 83 82
Fax : +90 216 311 76 34
Contact : Mr.Alper Levi
E-mail : alper@tekmarble.com / info@tekmarble.com
Web : www.tekmarble.com

4. Antmar Doğaltaş Mermer Maden İnş.İth.İhr.San.ve Tic.Ltd.Şti.

Address : 553 Sk. N.5/1 Bornova – İzmir
Phone : +90 232 388 55 88
Fax : +90 232 388 55 11
Contact : Ms.Derya Çevikel
E-mail : info@antmarble.com
Web : www.antmarble.com

5. Doğaltaş Granit Mermer

Address : Şemsettin Günaltay Cd. Tuğcu Apt.N.132/6 Kazasker –Bostancı- Istanbul
Phone : +90 216 361 84 98 – 99
Fax : +90 216 361 84 96
Contact : Mr.Cem Değirmenci
E-mail : dogaltas@hotmail.com
Web : www.dogaltas.com

توصيات عامة للنفاذ للسوق التركي

- لدى المنتج المصري من الرخام والجرانيت فرصة للتصدير إلى السوق التركي ليس فقط لاعتبارات الجودة ولكن أيضاً معفى من الرسوم الجمركية بشرط الالتزام بالموصفات القياسية التركية ولديه القدرة على المنافسة سواء من حيث الجودة أو السعر.
- أهمية المشاركة في أى من المعارض المتخصصة التى تقام على مدار العام فى تركيا باعتبارها تساعد على استكشاف الفرص المحتملة للمنتج المصرى.
- كما يمكن التصدير لتركيا ومنها للسوق الاوروبى القريب لها من حيث الموقع والمناخ، وتواجد شركات المقاولات التركية بكثافة فى هذه الدول يمكن التعاون مع السوق التركى فى التصدير لدول ثالثة وبخاصة دول آسيا الوسطى والتى تتحدث اللغة التركية وتوجد روابط تاريخية واقتصادية بينها وبين تركيا، كما يمكن استخدام السوق التركى كمدخل لشمال العراق.
- إذا ما رغبت الشركة المصرية إجراء تسويق مباشر لمنتجاتها فقد يرى الترتيب لزيارة وفد مصرى لبعض المدن التركية مثل اسطنبول - أزمير - مرسين - غازى عنتب.
- أهمية حسن اختيار ممثلين أو وكلاء عن الشركات المصرية للترويج للمنتج المصرى ومراعاة تطبيق الشروط التجارية عند التعاقد.

List 1

(In case there is an indication “ex” before a tariff code, the Annex of List 1 should be referred to)

ex 250100 (1)	252510	262019	280130
250200	252520	262021	280200
250300	252530	262029	280421
250410	ex 252620 (5)	262030	280429
250490	252810	262040	280450
ex 250510 (2)	252890	262060	280461
250610	252910	262091	280469
250621	252921	262099	280470
250629	252922	262110	280480
250700	252930	262190	280490
250810	253010	270111	280511
250820	253020	270112	280512
250830	253090	270119	280519
250840	260111	270120	280530
250850	260112	270210	280540
250860	260120	270220	280910
250870	260200	270300	280920
250900	260300	270900	281000
251110	260400	27101110	281210
251120	260500	27101910	281290
251200	260600	271111	281310
251311	260700	271112	281390
251319	260800	ex 271113 (6)	281410
251320	260900	27111410	281420
251400	261000	27111490	281520
251710	261100	271119	281530
251720	261210	271121	281610
251730	261220	271129	281640
ex 251741 (3)	261310	271210	281700
251810	261390	271220	281810
251820	261400	271290	281820
251830	261510	271311	281830
251910	261590	271312	281910
251990	261610	271320	281990
ex 252020 (4)	261690	271390	282010
252100	261710	271410	282090
252210	261790	271490	282110
252220	261800	271500	282120
252230	261900	271600	282200
252400	262011	280120	282300

282510	283323	284130	290260
282520	283324	284150	290270
282530	283325	284161	29029090
282540	283326	284169	290311
282550	283327	284170	290312
282560	283329	284180	290313
282570	283330	284190	290314
282580	283340	284210	290315
282590	283410	284290	290319
282611	283421	284310	290321
282612	283429	284321	290322
282619	283510	284329	290323
282620	283522	284330	290329
282630	283523	284390	290330
282690	283524	284410	290341
282710	283525	284420	290342
282720	283526	284430	290343
282731	283529	284440	290344
282732	283531	284450	290345
282733	283539	284510	290346
282734	283610	284590	290347
282735	28362010	284610	290349
282736	28363010	284690	290351
282739	283640	284700	290359
282741	283650	284800	290361
282749	283660	284910	290362
282751	283670	284920	290369
282759	283691	284990	290410
282760	283692	285000	290420
282890	283699	285100	290490
282911	283711	290110	290511
282919	283719	290121	290512
282990	283720	290122	290513
283010	283800	290123	290514
283020	283911	290124	290515
283030	283919	290129	290516
283090	283920	290211	290517
283110	283990	290219	290519
283190	284011	290230	290522
283210	284019	290241	290529
283220	284020	290242	290531
283230	284030	290243	290532
283321	284110	290244	290539
283322	284120	290250	290541

290542	291221	291614	292129
290549	291229	291615	292130
290551	291230	291619	292141
290559	291241	291620	292142
290611	291242	291631	292143
290612	291249	291632	292144
290613	291250	291634	292145
290614	291300	291635	292146
290619	291411	291639	292149
290621	291412	291711	292151
290629	291413	291712	292159
290711	291419	291713	292211
290712	291421	291714	292212
290713	291422	291719	292213
290714	291423	291720	292214
290715	291429	291731	292219
290719	291431	291732	292221
290721	291439	291733	292222
290722	291440	291734	292241
290723	291450	291735	292242
290729	291461	291736	292249
290810	291469	291737	292250
290820	291470	291739	292310
290890	291511	291811	292320
290911	291512	291812	292390
290919	291513	291813	292411
290920	291522	291814	292419
290930	291523	291815	292421
290941	291524	291816	292423
290942	291529	291819	292424
290943	291531	291821	292429
290944	291532	291822	292511
290949	291533	291823	292512
290950	291534	291829	292519
290960	291535	291830	292520
291010	291539	291890	292610
291020	291540	291900	292620
291030	291550	292010	292630
291090	291560	292090	292690
291100	291570	292111	292700
291211	291590	292112	292800
291212	291611	292119	292910
291213	291612	292121	292990
291219	291613	292122	293010

293020	293500	294130	ex 340211 (8)
293030	293610	294140	ex 340212 (9)
293040	293621	294150	ex 340213 (10)
293090	293622	294190	ex 340219 (11)
293100	293623	294200	34031190
293211	293624	300110	34031990
293212	293625	300120	34039190
293213	293626	300190	34039990
293219	293627	300210	340410
293221	293628	300220	340420
293229	293629	300230	ex 340490 (12)
293291	293690	300290	ex 340700 (13)
293292	293711	300331	350710
293293	293712	30039010	350790
293294	293719	300431	370110
293295	293721	30049010	370210
293299	293722	300620	37025110
293311	293723	300630	37025210
293319	293729	300640	37025510
293321	293731	300660	37025610
293329	293739	310100	37029110
293331	293740	310221	37029410
293332	293750	310410	37029510
293333	293790	310420	37031010
293339	293810	310430	37032010
293341	293890	310490	37039010
293349	293911	310510	380110
293352	293919	310520	380120
293353	293921	310530	380130
293354	293929	310540	380190
293355	293930	310551	380210
293359	293941	310559	380290
293361	293942	310560	380300
293369	293943	310590	380400
293371	293949	320110	380510
293372	293951	320120	380520
293379	293959	320190	380590
293391	293961	320210	380610
293399	293962	320290	380620
293410	293963	320300	380630
293420	293969	320500	380690
293430	294000	32110010	380700
293491	294110	321210	380991
293499	294120	ex 321410(7)	380992

380993	390469	400110	440399
38101010	390490	400121	440410
38101090	390512	400122	440420
381090	390519	400129	440610
ex 381111 (14)	390610	400130	440690
381119	390690	400211	440710
ex 381129 (15)	390710	400219	440724
ex 381190 (16)	390720	ex 400220 (19)	440725
381210	390730	400231	440726
381220	390740	400239	440729
381230	39075010	400241	440791
381300	39075090	400249	440792
381400	390760	400251	440799
381511	390791	400259	440810
381512	390799	400260	440890
381519	390810	400270	441300
381590	390890	400280	ex 441700 (21)
381600	390910	400291	44219010
381700	390920	400299	450110
381800	390930	400300	450190
381900	390950	400400	450310
382000	39094090	401410	470100
382100	391000	40161010	470200
382200	391110	40169210	470311
390110	391190	40169910	470319
39012010	391211	40169920	470321
39012090	391212	ex 401700 (20)	470329
390130	39122090	41041110	470411
390190	391231	41062110	470419
39021010	391239	41063110	470421
39021090	391290	41069110	470429
390220	391310	42050010	470500
390230	391390	42061010	470610
390290	391400	440110	470620
390311	391510	440121	470691
390319	391520	440122	470692
390320	391530	440130	470693
390330	391590	440200	470710
390390	ex 391710 (17)	440310	470720
390410	39201010	440320	470730
390430	ex 39219090 (18)	440341	470790
390440	39233010	440349	480100
390450	39235010	440391	481200
390461	39269092	440392	ex 481950 (22)

490110	ex 560210 (24)	711299	721933
490191	560221	71181010	721934
490199	560229	71181090	721935
490210	560290	71189010	721990
490290	590210	71189090	722011
490300	590220	720150	722012
490400	590290	720241	722020
490510	681270	720249	722090
490591	ex 681290 (25)	720250	722300
490599	ex 681520 (26)	720260	722511
490600	700100	720270	722519
49070010	700210	720280	722611
49070020	ex 700231 (27)	720291	722619
50040010	700232	720292	722692
510400	701110	720293	730230
ex 510510 (23)	701120	720299	730240
530310	701190	720310	740110
530390	70171010	720390	740120
530410	70171090	720410	740200
530490	701720	720421	740311
530511	701790	720429	740312
530519	ex 701939 (28)	720430	740313
530521	710210	720441	740319
530529	710221	720449	740321
54071010	710229	720521	740322
550110	710231	720529	740323
550120	710420	720690	740329
550130	710510	ex 721011 (36)	740400
550190	710590	ex 721012 (37)	740500
550200	710691	ex 721090 (38)	740610
550310	71069210	ex 721210 (39)	740620
550320	710812	721810	ex 740710 (40)
550330	ex 710813 (29)	721891	ex 740722 (41)
550340	710820	721899	ex 740729 (42)
550390	ex 711011 (30)	721911	ex 741021 (43)
550410	ex 711019(31)	721912	ex 741022 (44)
550490	ex 711021 (32)	721913	750110
550510	ex 711029 (33)	721914	750120
550520	ex 711031 (34)	721921	750210
550610	ex 711039 (35)	721922	750220
550620	711041	721923	750300
550630	711230	721924	75089010
550690	711291	721931	ex 760611 (45)
550700	711292	721932	ex 760612 (46)

ex 760691 (47)	810790	820239	840420
ex 760692 (48)	810820	820240	840490
ex 760711 (49)	810830	820291	840510
ex 760719 (50)	810890	820299	840590
ex 760720 (51)	810920	820310	840610
780110	810930	820320	840681
780191	810990	820330	840682
780199	811010	820340	840690
780200	811020	820411	840710
790111	811090	820412	840729
790112	81110010	820420	840731
790120	81110020	820560	840732
790200	81110090	820600	ex 840733 (54)
800110	811212	820713	84073410
800120	811213	820719	840810
800200	811219	820720	ex 84082090 (55)
810110	811221	820730	840910
810194	811222	820740	841011
810195	811229	820750	841012
810196	81123010	820760	841013
810197	81123020	820770	841090
810199	81123090	820780	841111
810210	81124010	820790	841112
810294	81124020	820810	841121
810295	81124090	820820	841122
810296	811251	820830	841181
810297	811252	820840	841182
810299	81129210	82089010	841191
810320	81129220	82089090	841199
810330	81129290	820900	841210
810390	811299	830300	841221
810411	81130010	ex 830890 (52)	841229
810419	81130020	840110	841231
810420	81130090	840120	841239
810430	820110	840130	841280
810490	820120	840140	841290
810520	820130	840211	841320
810530	820140	840212	841340
810590	820150	ex 840219 (53)	841350
81060010	820160	840220	841360
81060020	820190	840290	84137020
81060090	820210	840310	84137090
810720	820220	840390	841382
810730	820231	840410	841391

841392	842389	843010	843691
841410	842390	843020	843699
841420	842420	843031	843710
84143090	842430	843039	843780
841440	842481	843041	843790
84145990	84248910	843049	843810
841480	84248920	843050	843820
841610	842511	843061	843830
841620	842519	843069	843840
841630	842520	843110	843850
841690	842531	843120	843860
841710	842539	84313190	843880
841720	842541	843139	843890
841780	842542	843141	843910
841790	842549	843142	843920
84185010	842611	843143	843930
ex 841861 (56)	842612	843149	843991
841920	842619	843210	843999
841931	842620	843221	844010
841932	842630	843229	844090
841939	842641	843230	844110
841940	842649	843240	844120
841950	842691	843280	844130
841960	842699	843290	844140
841981	842710	843311	844180
84198910	842720	843319	844190
84198990	84281090	843320	844210
842010	842820	843330	844220
842091	842831	843340	844230
842099	842832	843351	844240
842111	842833	843352	844250
84211290	842839	843353	844311
84211910	842840	843359	844312
84211990	842850	843360	844319
84212190	842860	843390	844321
842122	842890	843410	844329
842129	842911	843420	844330
842139	842919	843490	844340
842219	842920	843510	844351
842220	842930	843590	844359
842230	842940	843610	844360
842240	842951	843621	844390
84229090	842952	843629	844400
ex 842310 (57)	842959	843680	844511

844512	845430	846150	846789
844513	845490	846190	846791
844519	845510	846210	846792
844520	845521	846221	846799
844530	845522	846229	846810
844540	845530	846231	846820
844590	845590	846239	846880
844610	84561010	846241	846890
844621	84561090	846249	847110
844629	845620	846291	847130
844630	845630	846299	847141
844711	845691	846310	847149
844712	84569910	846320	847150
844720	84569920	846330	847160
844790	84569990	846390	847170
844811	845710	84641010	847180
844819	845720	84641090	847190
844820	845730	84642010	847330
844832	845811	84642090	847350
844833	845819	84649010	847410
844839	845891	84649090	847420
844842	845899	846510	847431
844849	845910	846591	847432
844851	845921	846592	847439
844859	845929	846593	847480
844900	845931	846594	847490
845110	845939	846595	847510
84512910	845940	846596	847521
84512990	845951	846599	847529
845140	845959	846610	847590
845150	845961	846620	847621
845180	845969	846630	847629
84519010	845970	84669110	847681
84519090	846011	84669190	847689
845221	846019	846692	847690
845229	846021	84669310	84771010
845230	846029	84669390	84771090
845290	846031	846694	847720
845310	846039	846711	847730
845320	846040	846719	847740
845380	846090	846721	847751
845390	846120	846722	847759
845410	846130	846729	847780
845420	846140	846781	84779010

84779090	848250	85131010	85246010
847810	848280	851390	85246090
847890	848291	85141010	852491
847910	84834010	85141090	85249910
847920	848299	85142010	85249920
847930	850110	85142090	85249990
847940	850120	85143010	85251010
84795010	850131	85143090	85251020
84795090	850132	851440	852520
847960	850133	85149010	85254010
847981	850134	85149020	85254090
847982	85014030	85149090	852610
84798991	85014090	851511	852691
84798992	85015120	851519	852692
84798993	85015190	851521	85281210
84798994	85015230	851529	852822
84798995	85015290	851531	85299010
84798996	850153	851539	85299020
84798997	850161	851580	85299030
84798998	850162	851590	853010
84798999	850163	851711	853080
84799010	850164	851719	853090
84799090	ex 850213 (58)	851721	85311090
848010	850220	851722	853120
848020	850231	851730	853180
848041	850239	851750	85319090
848049	850240	851780	853210
848050	85030010	851790	853221
848060	85030029	85199910	853222
84807110	850421	85209010	853223
84807190	850422	85229010	853224
848079	850423	852311	853225
84811010	850432	852312	853229
84811090	850433	852313	853230
848120	850434	852320	853290
848130	85044090	85233010	853310
848140	85045010	852390	853321
84818090	85045090	852431	853329
84819010	850490	85243910	853331
84819090	850511	85243920	853339
848210	850519	852440	853340
848220	850520	85245110	853390
848230	850530	85245210	85351090
848240	850590	85245290	85352190

853529	85438910	87089210	90072010
85353090	85438920	87089310	900791
853540	85438990	87089410	900792
85361090	85439010	87089910	901010
ex 853620 (59)	85439090	870911	901041
853630	85442010	870919	901042
85365020	854470	870990	901049
85365030	854511	871000	901050
85365040	854519	871310	901060
853929	854520	871390	90109010
854011	854590	871420	90109090
854012	854610	880110	90111010
854020	85462010	880190	90111090
854040	85471010	880211	90112010
854050	860110	880212	90112090
854060	860120	880220	901180
854071	860210	880230	90119010
854072	860290	880240	90119090
854079	860310	880260	90121010
854081	860390	880310	90121090
854089	860400	880320	90129010
854091	860711	880330	90129090
854099	860712	880390	901310
854110	860719	880400	901320
854121	860721	880510	901380
854129	860729	880521	901390
854130	860730	880529	901410
854140	860791	89011010	901420
854150	860799	89012010	901480
854160	860800	89013010	901490
854190	870110	89019010	901510
854210	870130	89020010	901520
854221	870190	890400	901530
854229	ex 870410 (60)	890510	901540
854260	ex 870422 (61)	890520	901580
854270	ex 870423 (62)	890590	901590
854290	870432	890710	901600
854311	87082910	890790	901710
854319	ex 870840 (63)	890800	90172010
854320	87085010	900110	90172090
85433010	87086010	ex 900580 (64)	901730
85433090	87087010	ex 900590 (65)	901780
854340	87088010	900610	90179010
854381	87089110	900719	90179020

90179090	902511	903180	950341
901811	902519	90319010	950349
901812	902580	90319090	950350
901813	902590	903210	950360
901814	902610	903220	950370
901819	902620	903281	950380
901820	902680	903289	950390
ex 901831 (66)	902690	903290	950410
901832	902710	903300	950611
901839	902720	910610	950612
901841	902730	910620	950619
901849	902740	910690	950621
901850	902750	910700	950629
90189010	902780	910811	950631
90189090	90279010	910812	950632
901910	90279090	910819	950639
901920	902810	910820	950651
902000	902890	910890	950659
902110	902910	911011	950661
902121	902920	911012	950662
902129	902990	911019	950669
902131	903010	911090	950670
902139	903020	911410	950691
902140	903031	911420	950699
902150	903039	911430	950710
902190	903040	911440	950720
902212	903082	911490	950730
902213	903083	930111	950790
902214	903089	930119	950810
902219	90309010	930120	950890
902221	90309020	930190	960350
902229	90309090	950100	960720
902230	903110	95021090	96089910
902290	903120	950291	961800
902300	903130	950299	970500
902410	903141	950310	
902480	90314910	950320	
902490	90314990	950330	

List 2

(In case there is an indication “ex” before a tariff code, the Annex of List 2 should be referred to)

ex250100 (1)	281512	320650	360690
ex250510 (2)	282410	320720	370120
250590	282420	320730	37013010
251010	282490	320740	37013090
251020	282810	ex320810 (8)	370191
ex251741 (3)	283311	ex320820 (9)	37019910
251749	283319	ex320890 (10)	37019990
252010	28362090	ex320910 (11)	370220
ex252020 (4)	28363090	ex320990 (12)	370231
ex252329 (5)	290220	ex321000 (13)	370232
252610	29029010	32110090	370239
ex252620 (6)	291260	ex321290 (14)	370241
270500	292229	321310	370242
270710	292231	321390	370243
270720	292239	ex321410 (15)	370244
270750	292243	321511	37025190
270760	292244	321519	37025290
270791	300510	321590	370253
270799	300590	34012010	370254
270810	300610	ex340211 (16)	37025590
270820	300650	ex340212 (17)	37025690
27101190	320411	ex340213 (18)	37029190
27101990	320412	ex340219 (19)	370293
271091	320413	34029010	37029490
271099	320414	34029090	37029590
ex271113 (7)	320415	34031110	37031090
280300	320416	34031910	37032090
280410	320417	34039110	37039090
280430	320419	34039910	370400
280440	320420	ex340490 (20)	370510
280610	320490	ex340700 (21)	370520
280620	320611	350610	370590
281111	320619	350691	37061010
281119	320620	350699	37069010
281121	320630	360100	370710
281122	320641	360200	370790
281123	320642	360300	38081010
281129	320643	360490	38081090
281511	320649	360610	38082010

38082090	392051	400912	40169290
380830	392059	400921	401693
38084010	392061	400922	401694
38084090	392062	400931	401695
38089010	392063	400932	40169990
38089090	392069	400941	ex401700 (36)
ex381111 (22)	392071	400942	41041190
381121	392072	401011	41041910
ex381129 (23)	392073	401012	41041990
ex381190 (24)	392079	401013	410441
382410	392091	401019	410449
382420	392092	401031	41051010
382430	392093	401032	41051090
382440	392094	401033	410530
382450	392099	401034	41062190
382471	392111	401035	410622
382479	392112	401036	41063190
382490	392113	401039	410632
390421	392114	401110	410640
39042210	392119	401120	41069190
39042290	ex39219090 (31)	401130	410692
390521	ex392310 (32)	401140	410711
390529	ex392321 (33)	401150	410712
390530	ex392610 (34)	401161	410719
390591	39262010	401162	410791
390599	39269010	401163	410792
39094010	39269020	401169	410799
391610	39269030	401192	411200
391620	39269040	401193	411310
391690	39269050	401194	411320
ex391721 (25)	39269091	401199	411330
ex391722 (26)	ex400220 (35)	401211	411390
ex391723 (27)	400510	401212	411410
ex391729 (28)	400520	401213	411420
ex391731 (29)	400591	401219	411510
ex391732 (30)	400599	401220	411520
39173910	400610	401290	42031010
39199010	400690	401310	420321
39199090	400700	401320	42032910
39201090	400811	401390	420330
392020	400819	401490	42034010
392030	400821	40161010	42034020
392043	400829	40161090	420400
392049	400911	401691	42061090

420690	480512	481630	520533
440500	480519	481690	520534
440831	480524	482340	520535
440839	480525	48237010	520541
441021	480530	48239010	520542
441029	480540	49070090	520543
441031	480550	490810	520544
441032	480591	490890	520546
441033	480592	49119910	520547
441039	480593	49119920	520548
441111	480610	50040090	520611
441121	480620	500500	520612
441131	480630	500600	520613
441191	480640	ex510510 (37)	520614
450200	480700	510521	520615
450390	480810	510529	520621
450410	480820	510531	520622
450490	480830	510539	520623
480210	480890	510540	520624
480220	480910	510610	520625
480230	480920	510620	520631
480240	480990	510710	520632
480254	481013	510720	520633
480255	481014	510810	520634
480256	481019	510820	520635
480257	481022	ex511000 (38)	520641
480258	481029	ex511300 (39)	520642
480261	481031	520411	520643
480262	481032	520419	520644
480269	481039	520420	520645
480300	481092	520511	520710
480411	481099	520512	520790
480419	481110	520513	530590
480421	481141	520514	530610
480429	481149	520515	530710
480431	481151	520521	530720
480439	481159	520522	530810
480441	481160	520523	530820
480442	481190	520524	530890
480449	481310	520526	ex531090 (40)
480451	481320	520527	ex531100 (41)
480452	481390	520528	ex540110 (42)
480459	481610	520531	ex540120 (43)
480511	481620	520532	540210

540220	550962	61159210	690310
540231	550969	61159310	69032010
540232	550991	61159910	69032090
540233	550992	630720	690390
540239	550999	63079010	690911
54024110	551011	63079020	690912
54024190	551012	631010	690919
540242	551020	631090	690990
540243	551030	ex640610 (52)	700220
54024910	551090	680100	ex700231 (56)
54024990	560110	680210	700239
540251	560121	680300	ex700319 (57)
540252	560122	680410	700320
540259	560129	680421	ex700490 (58)
540261	560130	680422	70052910
540262	ex560210 (46)	680423	ex700510 (59)
540269	560311	680430	700530
540310	560312	680530	ex700600 (60)
540320	560313	680610	701010
540331	560314	680620	701020
540332	560391	680690	ex701090 (61)
540333	560392	680710	701200
540339	560393	680790	ex701400 (62)
540341	560394	680800	701510
540342	560410	ex680990 (53)	701590
540349	560420	681110	701690
540410	560490	681120	701911
540490	560500	681250	701912
540500	ex580610 (47)	681260	701919
ex550810 (44)	ex580640 (48)	ex681290 (54)	701931
ex550820 (45)	580710	681410	701932
550911	580790	681490	ex701939 (63)
550912	59019010	681510	701940
550921	ex590310 (49)	ex681520 (55)	701951
550922	ex590320 (50)	681591	701959
550931	ex590390 (51)	681599	701990
550932	591000	690100	702000
550941	591110	69021010	710110
550942	591120	69021090	710121
550951	591131	69022010	710122
550952	591132	69022090	710239
550953	591140	69029010	710310
550959	591190	69029020	710391
550961	61159110	69029090	710399

710410	730439	741420	790310
710490	730441	741490	790390
710610	730449	741510	790400
71069290	ex730451 (79)	741521	790500
710700	ex730459 (80)	741529	790600
710811	ex730490 (81)	741533	790700
ex710813 (64)	730721	741539	800300
710900	730722	741600	800400
ex711011 (65)	730723	750400	800500
ex711019 (66)	730729	750511	800600
ex711021 (67)	730791	750512	811259
ex711029 (68)	730792	750521	820510
ex711031 (69)	730793	750522	820520
ex711039 (70)	730799	750610	820530
711049	ex731029 (82)	750620	820540
711100	731600	750711	820551
711510	ex740710 (83)	750712	820559
711590	740721	750720	820570
ex711610 (71)	ex740722 (84)	760110	820580
ex711620 (72)	ex740729 (85)	760120	820590
720211	740811	760200	821194
720219	740819	760310	82121010
720221	740821	760320	82121090
720229	740822	ex760410 (88)	82122010
720230	740829	760429	82122020
ex720810 (73)	740911	760511	82122030
ex720825 (74)	740919	760519	821290
720836	740921	760521	821300
720915	740929	760529	821410
720916	740931	ex760611 (89)	ex821490 (97)
720917	740939	ex760612 (90)	830110
720918	740940	ex760691 (91)	830120
720925	740990	ex760692 (92)	830130
720926	741011	ex760711 (93)	83014090
720927	741012	ex760719 (94)	830150
720928	ex741021 (86)	ex760720 (95)	830160
ex721011 (75)	ex741022 (87)	ex761290 (96)	830170
ex721012 (76)	741110	76169910	830210
ex721090 (77)	741121	780300	830220
ex721210 (78)	741122	780411	830230
730410	741129	780419	830241
730421	741210	780420	830242
730429	741220	780500	830249
730431	741300	780600	830250

830260	842381	85015210	853690
830510	842382	85030021	85371010
830520	842410	85030022	85371090
830590	84281010	ex850410 (104)	ex853720 (114)
830610	844831	ex850610 (105)	853910
830710	844841	ex850630 (106)	ex853922 (115)
830790	84513010	ex850640 (107)	853921
830810	84513090	ex850680 (108)	85393190
830820	845210	ex850690 (109)	853939
ex830890 (98)	845290	ex850710 (110)	853941
830910	846911	ex850720 (111)	853949
830990	846912	850730	853990
831110	846920	850780	85441110
831120	846930	85079010	85441190
831130	847010	85079090	854419
831190	847021	851090	854430
ex840733 (99)	847029	851110	85444190
84073490	847030	851120	85444990
840790	847040	851130	85445190
ex84082090 (100)	847050	851140	85445990
840890	847090	851150	ex854460 (116)
840991	847210	851180	85462090
840999	847220	851190	85469010
841311	847230	851210	85469090
841319	84729010	851220	85471090
841330	84729090	851230	854720
84143010	847310	851240	854790
ex841590 (101)	847321	851290	854810
84185020	847329	85131090	854890
ex841861 (102)	847340	85162910	860500
84186919	84818020	851640	860610
84186991	84831010	851690	860620
84186999	84831090	85245310	860630
84189919	84835010	85291010	860691
84189990	84835090	85319010	860692
84212110	84836010	853400	860699
842123	84836090	85352110	860900
842131	84839010	85353010	870310
84219110	84839090	853590	870510
84219190	848410	ex853620 (112)	870520
842199	848420	853641	870530
ex842310 (103)	848490	853649	870540
842320	848510	85365090	870590
842330	848590	ex853661 (113)	870810

870821	89069010	91011990	920991
87082990	89069090	91012190	920992
870831	900120	91012990	920993
870839	900130	91019190	920994
ex870840 (117)	900140	91019990	920999
87085090	900150	910211	930200
87086090	900190	910212	930310
87087090	900211	910219	930320
87088090	900219	910221	930330
87089190	900220	910229	930390
87089290	900290	910291	930400
87089390	900620	910299	930510
87089490	900630	910310	930521
87089990	900640	910390	930529
87111090	ex900651 (119)	910400	930700
87112090	ex900652 (120)	910511	940210
87113090	ex900653 (121)	910519	940290
87114090	ex900659 (122)	910521	950420
87115090	900661	910529	ex950490 (123)
87119090	900662	910591	950640
87120090	900669	910599	960321
871411	900691	910911	ex960329 (124)
871419	900699	910919	96033010
871491	900711	910990	960340
871492	90072090	911220	ex960390 (125)
871493	900810	911290	960400
871494	900820	920110	960610
871495	900830	920120	ex960810 (126)
871496	900840	920190	960820
ex871499 (118)	900890	920210	960831
871500	900911	920290	ex960839 (127)
871690	900912	920300	ex960840 (128)
89011090	900921	920410	ex960860 (129)
89012090	900922	920420	ex960891 (130)
89013090	900930	920510	96089990
89019090	900991	920590	ex960910 (131)
89020090	900992	920600	961000
890310	900993	920710	961100
890391	900999	920790	96138010
890392	902820	920910	ex961390 (132)
890399	91011190	920920	961700
890610	91011290	920930	970600

List 3

(In case there is an indication “ex” before a tariff code, the Annex of List 3 should be referred to)

251511	310230	33079090	391910
251512	310240	340111	39219010
251520	310250	340119	ex39219090 (16)
251611	310260	34012090	392210
251612	310270	340130	392220
251621	310280	340220	392290
251622	310290	340510	ex392310 (17)
251690	310310	340520	ex392321 (18)
252310	310320	340530	39232910
252321	310390	340540	39232990
ex252329 (1)	320710	340590	39233090
252330	ex320810 (2)	340600	392340
252390	ex320820 (3)	360410	39235090
270400	ex320890 (4)	360500	392390
270600	ex320910 (5)	37061020	392410
270730	ex320990 (6)	37069020	392490
270740	ex321000 (7)	382510	392510
280110	ex321290 (8)	382520	392520
280700	321490	382530	392530
280800	330290	382541	392590
291521	330300	382549	ex392610 (19)
293991	330410	382550	39262090
293999	330420	382561	39263010
300310	330430	382569	39263090
300320	330491	382590	392640
300339	330499	39122010	39269099
300340	330510	ex391710 (9)	401511
30039090	330520	ex391721 (10)	40151910
300410	330530	ex391722 (11)	40151990
300420	330590	ex391723 (12)	401590
300432	330610	ex391729 (13)	420100
300439	330620	ex391731 (14)	420211
300440	330690	ex391732 (15)	420212
300450	330710	391733	420219
30049090	330720	39173990	420221
300670	330730	39174010	420222
300680	330741	39174090	420229
310210	330749	391810	420231
310229	33079010	391890	420232

420239	442010	48237090	520911
420291	442020	48239090	520912
420292	442110	490900	520919
420299	44219090	491000	520921
42031090	460120	491110	520922
42032990	460191	491191	520929
42034090	460199	49119990	520931
42050090	460210	500710	520932
430211	460290	500720	520939
430213	481410	500790	520941
430219	481420	510910	520942
430220	481430	510990	520943
430230	481490	ex511000 (22)	520949
430310	481500	511111	520951
430390	481710	511119	520952
430400	481720	511120	520959
440910	481730	511130	521011
440920	48181010	511190	521012
441090	48181090	511211	521019
441119	481820	511219	521021
441129	481830	511220	521022
441139	481840	511230	521029
441199	481850	511290	521031
441213	481890	ex511300 (23)	521032
441214	481910	520811	521039
441219	481920	520812	521041
441222	481930	520813	521042
441223	481940	520819	521049
441229	ex481950 (21)	520821	521051
441292	481960	520822	521052
441293	482010	520823	521059
441299	482020	520829	521111
441400	482030	520831	521112
441510	482040	520832	521119
441520	482050	520833	521121
441600	482090	520839	521122
ex441700 (20)	482110	520841	521129
441810	482190	520842	521131
441820	482210	520843	521132
441830	482290	520849	521139
441840	482312	520851	521141
441850	482319	520852	521142
441890	482320	520853	521143
441900	482360	520859	521149

521151	540783	551413	560600
521152	540784	551419	560710
521159	540791	551421	560721
521211	540792	551422	560729
521212	540793	551423	560741
521213	540794	551429	560749
521214	540810	551431	560750
521215	540821	551432	560790
521221	540822	551433	560811
521222	540823	551439	560819
521223	540824	551441	560890
521224	540831	551442	560900
521225	540832	551443	570110
530620	540833	551449	570190
530911	540834	551511	570210
530919	ex550810 (28)	551512	570220
530921	ex550820 (29)	551513	570231
530929	551110	551519	570232
531010	551120	551521	570239
ex531090 (24)	551130	551522	570241
ex531100 (25)	551211	551529	570242
ex540110 (26)	551219	551591	570249
ex540120 (27)	551221	551592	570251
540610	551229	551599	570252
540620	551291	551611	570259
54071090	551299	551612	570291
540720	551311	551613	570292
540730	551312	551614	570299
540741	551313	551621	570310
540742	551319	551622	570320
540743	551321	551623	570330
540744	551322	551624	570390
540751	551323	551631	570410
540752	551329	551632	570490
540753	551331	551633	570500
540754	551332	551634	580110
540761	551333	551641	580121
540769	551339	551642	580122
540771	551341	551643	580123
540772	551342	551644	580124
540773	551343	551691	580125
540774	551349	551692	580126
540781	551411	551693	580131
540782	551412	551694	580132

580133	59069990	600642	610451
580134	590700	600643	610452
580135	590800	600644	610453
580136	590900	600690	610459
580190	600110	610110	610461
580211	600121	610120	610462
580219	600122	610130	610463
580220	600129	610190	610469
580230	600191	610210	610510
580310	600192	610220	610520
580390	600199	610230	610590
580410	600240	610290	610610
580421	600290	610311	610620
580429	600310	610312	610690
58043010	600320	610319	610711
58043090	600330	610321	610712
580500	600340	610322	610719
ex580610 (30)	600390	610323	610721
580620	600410	610329	610722
580631	600490	610331	610729
580632	600510	610332	610791
580639	600521	610333	610792
ex580640 (31)	600522	610339	610799
580810	600523	610341	610811
580890	600524	610342	610819
580900	600531	610343	610821
58101010	600532	610349	610822
58101090	600533	610411	610829
581091	600534	610412	610831
581092	600541	610413	610832
581099	600542	610419	610839
581100	600543	610421	610891
590110	600544	610422	610892
59019090	600590	610423	610899
ex590310 (32)	600610	610429	610910
ex590320 (33)	600621	610431	610990
ex590390 (34)	600622	610432	611011
590410	600623	610433	611012
590490	600624	610439	611019
590500	600631	610441	611020
590610	600632	610442	611030
59069110	600633	610443	611090
59069190	600634	610444	611110
59069910	600641	610449	611120

611130	620213	620463	621131
611190	620219	620469	621132
611211	620291	620510	621133
611212	620292	620520	62113910
611219	620293	620530	62113990
611220	620299	620590	621141
611231	620311	620610	621142
611239	620312	620620	621143
611241	620319	620630	62114910
611249	620321	620640	62114990
61130010	620322	620690	621210
61130090	620323	620711	621220
611410	620329	620719	621230
611420	620331	620721	62129010
611430	620332	620722	62129090
611490	620333	620729	621310
611511	620339	620791	621320
611512	620341	620792	621390
611519	620342	620799	621410
611520	620343	620811	621420
61159190	620349	620819	621430
61159290	620411	620821	621440
61159390	620412	620822	621490
61159990	620413	620829	621510
61161010	620419	620891	621520
61161090	620421	620892	621590
611691	620422	620899	62160010
611692	620423	620910	62160090
611693	620429	620920	62171010
611699	620431	620930	62171090
611710	620432	620990	62179010
611720	620433	62101010	62179090
611780	620439	62101090	630110
611790	620441	62102010	630120
620111	620442	62102090	630130
620112	620443	62103010	630140
620113	620444	62103090	630190
620119	620449	62104010	630210
620191	620451	62104090	630221
620192	620452	62105010	630222
620193	620453	62105090	630229
620199	620459	621111	630231
620211	620461	621112	630232
620212	620462	621120	630239

630240	630900	660110	690810
630251	640110	660191	690890
630252	640191	660199	691010
630253	640192	660200	691090
630259	640199	660310	691110
630260	640212	660320	691190
630291	640219	660390	691200
630292	640220	670100	691310
630293	640230	670210	691390
630299	640291	670290	691410
630311	640299	670300	691490
630312	640312	670411	700312
630319	640319	670419	ex700319 (37)
630391	640320	670420	700330
630392	640330	670490	700420
630399	640340	68022110	ex700490 (38)
630411	640351	68022190	ex700510 (39)
630419	640359	680222	700521
630491	640391	680223	70052990
630492	640399	680229	ex700600 (40)
630493	640411	680291	700711
630499	640419	680292	700719
630510	640420	680293	700721
630520	640510	680299	700729
630532	640520	680510	700800
630533	640590	680520	700910
630539	ex640610 (35)	680911	700991
630590	640620	680919	700992
630611	64069110	ex680990 (36)	ex701090(41)
630612	64069190	681011	701310
630619	64069910	681019	701321
630621	64069990	681091	701329
630622	650100	681099	701331
630629	650200	681130	701332
630631	650300	681190	701339
630639	650400	681310	701391
630641	650510	681390	701399
630649	650590	690410	ex701400 (42)
630691	65061010	690490	701610
630699	65061090	690510	701810
630710	650691	690590	701820
63079030	650692	690600	701890
63079090	650699	690710	701952
630800	650700	690790	711311

711319	721113	72179090	ex730459 (49)
711320	721114	722100	ex730490 (50)
711411	721119	722211	730520
711419	721123	722219	730531
711420	721129	722220	730539
ex711610 (43)	721190	722230	730590
ex711620 (44)	721220	722240	730610
711711	721230	722410	730620
71171910	721240	722490	730630
71171990	721250	722520	730640
71179010	721260	722530	730650
71179090	721310	722540	730660
720110	721320	722550	730690
720120	721391	722591	730711
720450	721399	722592	730719
720510	721410	722599	730810
720610	721420	722620	730820
720711	721430	722691	730830
720712	721491	722693	730840
720719	721499	722694	73089010
720720	721510	722699	73089090
ex720810 (45)	721550	722710	730900
ex720825 (46)	721590	722720	731010
720826	721610	722790	731021
720827	721621	722810	ex731029 (51)
720837	721622	722820	73110010
720838	721631	722830	73110090
720839	721632	722840	73121010
720840	721633	722850	73121090
720851	721640	722860	73129010
720852	721650	722870	73129090
720853	721661	722880	731300
720854	721669	722910	731412
720890	721691	722920	731413
720990	721699	722990	731414
721020	72171010	730110	731419
721030	72171090	730120	731420
721041	72172010	730210	731431
721049	72172020	730290	731439
721050	72172090	730300	731441
721061	72173010	ex730451 (48)	731442
721069	72173090	730511	731449
721070	72179010	730512	731450
ex721090 (47)	72179020	730519	731511

731512	732410	76169990	84182990
731519	732421	800700	841830
731520	732429	821000	841840
731581	732490	821110	84185090
731582	732510	821191	84186911
731589	732591	821192	841891
731590	732599	821193	84189911
73170010	732611	821195	84189912
73170090	732619	821420	841911
731811	732620	ex821490 (54)	841919
731812	73269010	821510	84199010
731813	73269020	821520	84199090
731814	73269090	821591	84211210
731815	741700	821599	842211
731816	741811	83014010	84229010
731819	741819	830400	84248990
731821	741820	830621	84249010
731822	741910	830629	84249090
731823	741991	830630	842790
731824	74199910	ex830890 (55)	84313110
731829	74199990	831000	845011
731910	750810	ex840219 (56)	845012
731920	75089020	840721	845019
731930	75089090	84082010	845020
731990	ex760410 (52)	84137010	845090
732010	760421	841381	845121
732020	76081010	84143020	845240
732090	76081090	841451	84798910
732111	76082010	84145910	848030
732112	76082090	841460	84818010
732113	760900	841490	84832010
732181	761010	841510	84832090
732182	761090	841520	84833010
732183	761100	841581	84833090
732190	761210	841582	84834090
732211	ex761290 (53)	841583	85014020
732219	761300	ex841590 (57)	850211
732290	761410	84181010	850212
732310	761490	84181090	ex850213 (58)
732391	761511	84182110	ex850410 (59)
732392	761519	84182190	850431
732393	761520	84182210	85044010
732394	761610	84182290	ex850610 (60)
732399	761691	84182910	ex850630 (61)

ex850640 (62)	851939	ex853620 (67)	871631
850650	851940	85365010	871639
850660	851992	ex853661 (68)	871640
ex850680 (63)	851993	85366910	871680
ex850690 (64)	85199990	85366990	900311
ex850710 (65)	852010	ex853720 (69)	900319
ex850720 (66)	852020	853810	900390
850740	852032	853890	900410
850910	852033	ex853922 (70)	900490
850920	852039	85393110	900510
850930	85209090	853932	ex900580 (76)
850940	852110	85442090	ex900590 (77)
850980	852190	85444110	ex900651 (78)
850990	852210	85444910	ex900652 (79)
851010	85229020	85445110	ex900653 (80)
851020	85229090	85445910	ex900659 (81)
851030	85233090	ex854460 (71)	ex901831 (82)
851610	852410	870120	902830
851621	852432	870210	91011110
85162990	85243990	870290	91011210
851631	85245190	870321	91011910
851632	85245390	87032210	91012110
851633	85251090	87033110	91012910
851650	852530	ex870410 (72)	91019110
851660	852712	87042110	91019910
851671	852713	87042190	911110
851672	852719	ex870422 (73)	911120
851679	852721	ex870423 (74)	911180
851680	852729	87043110	911190
85181010	852731	87043190	911310
85181090	852732	87049010	911320
851821	852739	87049090	911390
851822	85279010	870600	920810
85182910	85279090	870710	920890
85182990	85281290	870790	930591
85183010	852813	87111010	930599
85183090	852821	87112010	930610
851840	852830	87113010	930621
851850	85291020	87114010	930629
851890	85291090	87115010	93063010
851910	85299090	87119010	93063091
851921	85311010	87120010	93063099
851929	85351010	ex871499 (75)	93069010
851931	85361010	871620	93069090

940110	940429	960190	960920
940120	940430	96020010	960990
940130	940490	96020090	961210
940140	940510	960310	961220
940150	940520	ex960329 (84)	961310
940161	940530	96033090	961320
940169	94054010	ex960390 (85)	96138090
940171	94054020	960500	ex961390 (92)
940179	94054090	960621	961420
940180	940550	960622	961490
940190	940560	960629	961511
940310	940591	960630	961519
940320	940592	960711	961590
940330	940599	960719	961610
940340	940600	ex960810 (86)	961620
940350	95021010	ex960839 (87)	970110
940360	950430	ex960840 (88)	970190
940370	950440	960850	970200
940380	ex950490 (83)	ex960860 (89)	970300
940390	950510	ex960891 (90)	970400
940410	950590	96089910	
940421	960110	ex960910 (91)	

List 4

85014010	87032410	87033310
85015110	87032420	87033320
85015220	87032490	87033390
87032290	87033190	87039010
87032310	87033210	87039020
87032320	87033220	87039090
87032330	87033230	871610
87032390	87033290	

PROTOCOL I

(Referred to in Article 4)

ABOLITION OF CUSTOMS DUTIES AND CHARGES HAVING EQUIVALENT EFFECT ON IMPORTS BETWEEN THE REPUBLIC OF TURKEY AND THE ARAB REPUBLIC OF EGYPT

1. Customs duties and charges having equivalent effect on imports applicable in Turkey to products originating in Egypt shall be abolished upon the entry into force of this Agreement.
2. Customs duties and charges having equivalent effect on imports applicable in Egypt to products originating in Turkey which are listed in this Protocol shall be abolished in accordance with the timetable defined below:
 - a) For the products listed in List 1 customs duties and charges having equivalent effect shall be reduced as follows:
 - on the date of entry into force of this Agreement, each duty and charge shall be reduced to 50% of the basic duty;
 - on 1 January 2007, each duty and charge shall be reduced to 25% of the basic duty;
 - on 1 January 2008, the remaining duties shall be abolished.
 - b) For the products listed in List 2 customs duties and charges having equivalent effect shall be reduced as follows:
 - on 1 January 2008, each duty and charge shall be reduced to 90% of the basic duty;
 - on 1 January 2009, each duty and charge shall be reduced to 75% of the basic duty;
 - on 1 January 2010, each duty and charge shall be reduced to 60% of the basic duty;
 - on 1 January 2011, each duty and charge shall be reduced to 45% of the basic duty;
 - on 1 January 2012, each duty and charge shall be reduced to 30% of the basic duty;
 - on 1 January 2013, each duty and charge shall be reduced to 15% of the basic duty;
 - on 1 January 2014, the remaining duties shall be abolished.

c) For the products listed in List 3 customs duties and charges having equivalent effect shall be reduced as follows:

- on 1 January 2010, each duty and charge shall be reduced to 95% of the basic duty;
- on 1 January 2011, each duty and charge shall be reduced to 90% of the basic duty;
- on 1 January 2012, each duty and charge shall be reduced to 75% of the basic duty;
- on 1 January 2013, each duty and charge shall be reduced to 60% of the basic duty;
- on 1 January 2014, each duty and charge shall be reduced to 45% of the basic duty;
- on 1 January 2015, each duty and charge shall be reduced to 30% of the basic duty;
- on 1 January 2016, each duty and charge shall be reduced to 15% of the basic duty;
- on 1 January 2017, the remaining duties shall be abolished.

d) For the products listed in List 4 customs duties and charges having equivalent effect shall be reduced as follows:

- on 1 January 2011, each duty and charge shall be reduced to 90% of the basic duty;
- on 1 January 2012, each duty and charge shall be reduced to 80% of the basic duty;
- on 1 January 2013, each duty and charge shall be reduced to 70% of the basic duty;
- on 1 January 2014, each duty and charge shall be reduced to 60% of the basic duty;
- on 1 January 2015, each duty and charge shall be reduced to 50% of the basic duty;
- on 1 January 2016, each duty and charge shall be reduced to 40% of the basic duty;
- on 1 January 2017, each duty and charge shall be reduced to 30% of the basic duty;
- on 1 January 2018, each duty and charge shall be reduced to 20% of the basic duty;
- on 1 January 2019, each duty and charge shall be reduced to 10% of the basic duty;
- on 1 January 2020, the remaining duties shall be abolished.